TRISTAR

service .tristar.eu

EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
PL Instrukcja obsługi
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
FI Käyttöopas

WK-1323

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / OSIEN KUVAUKSET

service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Do not use when the appliance is fallen, if there are any signs of damage or when it leaks.
- Extreme caution is advised when moving an appliance containing hot liquids.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- Only cook consumable food.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- Allow the appliance to cool down before you clean or store it.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.
- Note: To avoid danger by accidental resetting the thermal protection, this appliance may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that regularly will be switched on or off.
- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Make sure the cord does not touch the hot parts of the appliance.
- Do not use this appliance in the bathroom or near a sink filled with water. If this appliance has fallen into the water do not under no circumstances directly grab this appliance, but first pull the plug from the socket.
- Only use vinegar or a dedicated product for the removal of lime scale. Never use ammonia or any other substance that might damage your health.
- Make sure that the maximum level will never be exceeded.
- Make sure that the cord is not hanging over the edge of the table or counter, does not touch any hot surfaces or is coming directly into contact with the hot parts of the appliance. Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.

PARTS DESCRIPTION

1. Cover
2. On/Off switch
3. Handle
4. Power indicator
5. Base
6. Button to open lid

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before the first use boil a full kettle of water to clean the kettle and discard this water.

USE

- Always remove the kettle from the base (No. 4) when filling it, this to avoid water dripping into the base.
- Make sure the water level will never exceed the maximum level marker.
- If not enough water is used, the kettle will switch off, with too much water it may boil over. Switch the device on by pressing at the on/off switch. The indicator light will be illuminated. Once the water has boiled, the on/off switch returns automatically to the off position.
- If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding cool water will cool the boil-dry protection mechanism which enables you to use the kettle as normal.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Never immerse the kettle and base in water or any other liquids.
- The device should be regularly decalcified. Use a descaling product which is suitable for household appliances.
- Rinse the kettle several times with clean water after descaling.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik hendels of knoppen.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, er tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Uiterste voorzichtigheid is geboden bij het verplaatsen van een apparaat dat hete dranken bevat
- Als de waterkoker te vol zit, kan er kokend water uitlopen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Kook enkel eetwaren geschikt om te koken en voor consumptie.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Zorg dat het apparaat opgeborgen wordt op een droge plaats.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Zorg ervoor dat het apparaat afgekoeld is voordat u het schoonmaakt en opbergt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van directe hittebronnen.
- Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks. Pak een apparaat dat in het water is gevallen nooit zomaar vast, maar trek eerst de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik voor het ontkalken azijn of een speciaal hiertoe bestemd product. Gebruik geen ammoniak of andere stof die uw gezondheid zou kunnen schaden.
- Zorg dat u het maximumpeil bij het vullen niet overschrijdt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen of tegen hete oppervlakken. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel
2. Aan/uitschakelaar
3. Handvat
4. Powerindicatielampje
5. Basis
6. Knop om de deksel te openen

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.
- Kook voor het eerste gebruik eerst een volle kan water om de kan te reinigen. Gooi dit water weg.

GEBRUIK

- Haal de kan altijd van de basis wanneer u deze vult. Zo voorkomt u dat er water in de basis loopt.
- Zorg ervoor dat het maximale waterniveau niet wordt overschreden.
- Bij te weinig water zal de kan uitschakelen, bij te veel water kan het water overkoken. Schakel de kan in door op de aan-/uitschakelaar te drukken. Het controlelampje gaat branden. Zodra het water kookt, springt de aan/uit schakelaar automatisch terug in de uitstand.
- Als de kan per abuis zonder water ingeschakeld wordt, schakelt de droogkookbeveiliging het apparaat automatisch uit. Door de kan daarna met koud water te vullen, koelt de droogkookbeveiliging weer af en kunt u de waterkoker op normale wijze gebruiken.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact na het gebruik of als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat schoon te maken.
- De basis dient altijd droog gereinigd te worden. Dompel de waterkoker en de basis nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Het apparaat dient regelmatig ontkalkt te worden. Gebruik een ontkalkmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten.
- Spoel na het ontkalken de kan enige malen om met schoon water.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il apparaît endommagé ou s'il fuit.
- Il est recommandé d'être extrêmement prudent lors du déplacement d'un appareil contenant des liquides chauds.
- De l'eau bouillante peut se déverser si la bouilloire est trop pleine.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Ne faites cuire que des denrées comestibles.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un lieu sec.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220-240V CA 50Hz. La prise doit être d'au moins 16A ou 10A et à fusible lent.
- Cet appareil est conforme à toutes les normes des champs électromagnétiques (EMF). L'appareil est sans danger à l'utilisation selon les preuves scientifiques disponibles à ce jour, à condition de manipulation correcte et en respectant les consignes de cette notice d'emploi.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- NB : Afin d'éviter tout danger en cas de la réinitialisation accidentelle de la protection thermique, cet appareil ne peut pas être alimenté par un dispositif externe de commande, tel une minuterie, ou branché sur un circuit qui sera régulièrement allumé ou éteint.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources directes de chaleur.
- Veillez à ce que le cordon ne touche pas les parties brulantes de l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil dans la salle de bain ou à proximité d'un évier rempli d'eau. Si cet appareil est tombé dans l'eau il ne faut en aucun cas le saisir directement. Débranchez d'abord la fiche de la prise.
- N'utilisez que du vinaigre ou un produit approprié pour le détartrage. N'utilisez jamais d'ammoniaque ou d'autres substances pouvant nuire à votre santé.
- Veillez à ne jamais dépasser le niveau maximum.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas suspendu au bord d'une table ou d'un comptoir, qu'il ne touche aucune surface chaude ou n'entre pas en contact direct avec des parties brulantes de l'appareil. Ne pas positionner l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de tentures, etc.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Poignée
4. Voyant d'alimentation
5. Repose-fer
6. Bouton du couvercle

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la la tension du secteur local avant lew branchement. (Tension : 220V-240V 50Hz)
- Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
- Faites bouillir une bouilloire d'eau avant la première utilisation pour nettoyer la bouilloire et jetez cette eau.

UTILISATION

- Retirez toujours la bouilloire du socle (no. 5) pour la remplir, ceci évitera l'eau de s'égoutter sur le socle.
- Veillez à ne jamais dépasser le niveau d'eau au-delà du repère maximum d'eau.
- Si la quantité d'eau est insuffisante, la bouilloire s'arrêtera, avec trop d'eau elle risque de déborder. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Le voyant lumineux sera allumé. Dès que l'eau a bouilli, le bouton marche/arrêt (On/Off) se remet automatiquement sur la position arrêt (Off).
- Si l'appareil est allumé accidentellement lorsque vide, le système de protection anti-ébullition à sec l'éteindra automatiquement. Le système de protection anti-ébullition à sec sera refroidi en ajoutant de l'eau froide, ce qui permettra l'utilisation normale de la bouilloire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyants forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- N'immergez jamais la bouilloire et le socle dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil devrait être régulièrement détartré. Utilisez un produit détartrant approprié aux appareils ménagers.
- Après le détartrage, rincez plusieurs fois la bouilloire avec de l'eau propre.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung, die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Benutzen Sie es nicht, wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn es Anzeichen von Beschädigung aufweist oder wenn es nicht dicht ist.
- Extreme Aufmerksamkeit ist geboten, wenn das Gerät heiße Flüssigkeiten enthält.
- Wenn der Kessel zu voll ist, kann kochendes Wasser überschwappen.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Konchen Sie nur zum Verzehr geeignete Lebensmittel.
- Es ist absolut notwendig, dieses Gerät jederzeit sauber zu halten, da es in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommt.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz. Die Anschlussdose muss mindestens mit 16A oder 10 A abgesichert sein.
- Dieses Gerät stimmt mit allen Standards elektromagnetischer Felder (EMF) überein. Wenn das Gerät ordnungsgemäß und den Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend behandelt wird, ist es sicher im Gebrauch, da es auf aktuellen wissenschaftlichen Grundlagen basiert.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor sie es reinigen oder lagern.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es nicht verwenden.
- Anmerkung: Um eine Gefahr durch zufälliges Zurücksetzen des Thermoschutzes zu vermeiden, darf das Gerät nicht durch einen externen Schalter wie einen Timer mit Strom versorgt werden. Es darf auch nicht an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der regelmäßig an- und abgeschaltet wird.
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt neben einer Wärmequelle.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe des Waschbeckens, das mit Wasser gefüllt ist. Wenn dieses Gerät ins Wasser gefallen ist, greifen Sie unter keinen Umständen ins Wasser, um das Gerät herauszuholen, sondern ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie nur Essig oder ein für die Entfernung von Kalkablagerungen vorgesehenes Produkt. Benutzen Sie niemals Ammoniak oder irgendeine andere Substanz, die für Ihre Gesundheit schädlich sein könnten.
- Stellen Sie sicher, dass das maximale Niveau niemals überschritten wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht über die Kante eines Tischs oder einer Theke hängt, irgendeine heiße Oberfläche berührt oder in direkten Kontakt mit heißen Teilen des Geräts kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder neben Gardinen, Fenstervorhängen usw.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Abdeckung
2. Ein/Aus-Schalter
3. Griff
4. Betriebsanzeige
5. Basis
6. Freigabetaste für den Deckel

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Stromkabel einstecken. (Hinweis: Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Spannung 220 V-240 V 50 Hz)
- Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Vor Erstinbetriebnahme füllen Sie den Wasserkocher vollständig mit Wasser und kochen es, um den Wasserkocher zu reinigen, dann schütten Sie das Wasser weg.

ANWENDUNG

- Nehmen Sie den Wasserkocher zum Auffüllen immer von der Basis (Nr. 5) ab, um zu vermeiden, dass Wasser in die Basis tropft.
- Der Wasserstand darf die maximale Wasserstandmarkierung niemals überschreiten.
- Wenn nicht genügend Wasser verwendet wird, schaltet der Wasserkocher ab, bei zu viel Wasser kann er überkochen. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein/Ausschalters ein. Die Kontrollleuchte leuchtet. Sobald das Wasser kocht, kehrt der Ein/Ausschalter automatisch in die Aus Position zurück.
- Wenn das leere Gerät unabsichtlich eingeschaltet wird, schaltet es der Trockengehschutz automatisch aus. Das Einfüllen von kaltem Wasser kühlt den Trockengehschutz-Mechanismus ab, so dass Sie den Wasserkocher normal benutzen können.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung Netzstecker ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Geräte beschädigen würden.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Den Wasserkocher und die Basis niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden. Benutzen Sie ein Entkalkungsmittel, das für Haushaltsgeräte geeignet ist.
- Nach dem Entkalken den Wasserkocher mehrere Male mit sauberem Wasser ausspülen.

GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- No lo utilice cuando el aparato se haya caído, si hay algún signo de daños o si tiene fugas.
- Se recomienda extremar las precauciones cuando se mueve un aparato que contiene líquidos calientes.
- Si el hervidor se llena en exceso, el agua hirviendo puede ser expulsada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Cocine sólo alimentos consumibles.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Asegúrese de que el aparato esté almacenado en un entorno seco.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos(CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según la evidencia científica disponible en la actualidad.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o almacenarlo.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión cuando esté conectado a la alimentación.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el individuo.
- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor directo.
- Asegúrese de que el cable no toque las partes calientes del aparato.
- No utilice el dispositivo en el cuarto de baño ni cerca de un fregadero llenó de agua. Si este aparato se ha caído en el agua, bajo ninguna circunstancia agarre el aparato, primero saque el enchufe de la toma.
- Sólo utilice vinagre o un producto específico para la eliminación de las incrustaciones de cal. Nunca utilice amoniaco ni ninguna otra sustancia que pueda dañar su salud.
- Asegúrese de que nunca se supera el nivel máximo.
- Asegúrese de que el cable no cuelgue por el filo de la mesa o encimera, no toque ninguna superficie caliente o entre en contacto directo con las partes calientes del aparato. No coloque el aparato debajo o cerca de las cortinas, persianas, etc.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Tapa
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Mango
4. Indicador de encendido
5. Base
6. Botón de la tapa

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincide con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50 Hz
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, hierva una jarra de agua llena para limpiar la jarra y deseche esta agua.

USO

- Retire siempre la jarra de la base (Nº 5) cuando la llene; de esta forma, evitará que gotee agua hacia la base.
- Asegúrese de que el nivel de agua no sobrepase nunca la marca de nivel máximo.
- Si no se utiliza agua suficiente, la jarra se apagará. Si se utiliza demasiada agua, es posible que hierva y se derrame. Encienda el dispositivo pulsando el interruptor On/Off. Se iluminará el piloto indicador. Una vez que el agua haya hervido, el interruptor on/off volverá automáticamente a la posición off.
- Si el aparato está vacío y se enciende involuntariamente, la protección de hervido en seco lo apagará automáticamente. Si añade agua caliente, enfriará el mecanismo de protección de hervido en seco, que le permitirá utilizar la jarra de la forma habitual.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasives o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Use un trapo suave humedecido para limpiar el chasis del dispositivo.
- No sumerja el aparato ni la base en agua o cualquier otro líquido.
- El dispositivo se debe descalcificar periódicamente. Utilice un producto anti-cal apto para aparatos domésticos.
- Enjuague la jarra varias veces con agua limpia después de la descalcificación.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Não toque em superfícies quentes. Use pegas ou puxadores.
- Não use o aparelho quando este tiver caído e se houver sinais de danos ou de fugas.
- Aconselha-se usar de extrema precaução ao deslocar um aparelho contendo líquidos quentes.
- Se a cafeteira estiver demasiado cheia pode respingar água a ferver.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Cozinha apenas alimentos consumíveis.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.
- Certifique-se de que o aparelho é guardado num ambiente seco.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa. Tensão indicada: 220-240 V CA 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- Este aparelho está em conformidade com todos os padrões relativos a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado de forma adequada e de acordo com as instruções deste manual de instruções, o aparelho é seguro com base em provas científicas disponíveis actualmente.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar e guardar.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- O utilizador não pode deixar o aparelho sem supervisão quando o mesmo está ligado à corrente.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ligado e desligado regularmente.
- Não utilize este aparelho próximo de fontes de calor directas.
- Certifique-se de que o cabo não entra com contacto com partes quentes do aparelho.
- Não utilize este aparelho na casa de banho ou nas proximidades de um lavatório com água. Se este aparelho tiver caído na água, não o agarre, em nenhumas circunstâncias. Primeiro, desligue-o da corrente.
- Use apenas vinagre ou um produto específico para remover o calcário. Nunca use amoníaco ou qualquer outra substância que possa ser perigosa para a sua saúde.
- Nunca ultrapasse o nível máximo.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado no canto da mesa ou do balcão, não toca em nenhuma superfície quente nem entra em contacto directo com as partes quentes do aparelho. Não coloque o aparelho por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Cobertura
2. Interruptor ligar/desligar
3. Pega

4. Indicador de energia
5. Base
6. Botão da tampa

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 220 V-240 V 50 Hz.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Antes da primeira utilização, ferva uma caneca cheia de água para limpar a mesma e retire a água.

UTILIZAÇÃO

- Retire sempre a caneca da base (5) quando a for encher para evitar deixar cair água na base.
- Certifique-se de que o nível da água nunca ultrapassa o marcador de nível máximo.
- Se utilizar água insuficiente, a caneca pode desligar-se. Com água em demasia pode sair por fora. Ligue o aparelho pressionando o interruptor ligar/desligar. A luz indicadora acende-se. Quando a água estiver a ferver, o interruptor ligar/desligar volta automaticamente para a posição off (desligado).
- Se o aparelho for ligado acidentalmente quando não tiver água, a protecção de fervura a seco desligá-lo-á automaticamente. Adicionar água arrefecerá o mecanismo da protecção de fervura a seco que permite-lhe utilizar a caneca normalmente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho e espere que arrefeça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.
- Utilize um pano suave húmido para limpar a estrutura do aparelho.
- Nunca mergulhe a caneca ou a base em água ou noutros líquidos.
- O aparelho deve ser descalcificado regularmente. Utilize um produto de descalcificação adequado para electrodomésticos.
- Limpe a caneca várias vezes com água limpa após a descalcificação.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Web site de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, o ile to możliwe, pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewnią nadzór lub udzielą instrukcji dotyczących używania tego urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.
- Z urządzenia nie należy korzystać, gdy spadło, gdy widoczne są oznaki uszkodzenia lub gdy przecieka.
- Urządzenie wypełnione gorącym płynem należy przenosić z zachowaniem szczególnej ostrożności.
- Jeśli czajnik zostanie przepełniony, gotująca się woda może się z niego wylewać.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Za pomocą urządzenia można smażyć tylko artykuły żywnościowe.
- Urządzenie to musi być zawsze utrzymywane w czystości, ponieważ styka się z żywnością.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz. Gniazdo elektryczne musi być swobodnie chronione, a wartość natężenia prądu musi wynosić co najmniej 16 A lub 10 A.
- Urządzenie to jest zgodne ze wszystkimi standardami w zakresie pól elektromagnetycznych (EMF). Zgodnie z dostępnymi obecnie dowodami naukowymi użytkowanie tego urządzenia jest bezpieczne, o ile jest ono obsługiwane właściwie i zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Przed czyszczeniem lub schowaniem urządzenia należy je odstawić w celu ostygnięcia.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenie nie może zostać pozostawione bez nadzoru gdy jest podłączone do prądu.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania zabezpieczenia cieplnego, urządzenie to nie może być włączane za pomocą zewnętrznego urządzenia włączającego, takiego jak timer, ani podłączane do regularnie włączanego lub wyłączanego obwodu.
- Urządzenia tego nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła.
- Kabel nie powinien stykać się z gorącymi elementami urządzenia.
- Urządzenia tego nie należy używać w łazience ani w pobliżu zlewu wypełnionego wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, pod żadnym pozorem nie można dotykać bezpośrednio urządzenia; należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Do usuwania kamienia należy używać wyłącznie octu lub przeznaczonych do tego celu produktów. Nie należy nigdy używać amoniaku ani żadnych innych szkodliwych dla zdrowia substancji.
- Nie należy nigdy przekraczać poziomu maksymalnego.
- Kabel nie powinien zwisać z krawędzi stołu ani blatu, stykać się z gorącymi powierzchniami, a także nie powinien stykać się z gorącymi elementami innych urządzeń. Urządzenia nie należy umieszczać pod zasłonami i innymi materiałami wykończeniowymi okien ani w ich pobliżu.

OPIS CZĘŚCI

1. Pokrywka
2. Przycisk włączania/ wyłączania (wł/wył)
3. Uchwyt
4. Wskaźnik zasilania
5. Podstawa
6. Przycisk pokrywy

PRZED PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50 Hz).
- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafce lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Przed pierwszym użyciem należy zagotować pełny czajnik wody w celu jego wyczyszczenia, a następnie wodę tę należy wylać.

UŻYTKOWANIE

- Przed nalaniem wody czajnik należy zawsze zdjąć z podstawy (nr 5), aby uniknąć wylania się wody na podstawę.
- Nie należy nigdy przekraczać oznaczenia maksymalnego poziomu wody.
- W przypadku wlania niewystarczającej ilości wody czajnik zostanie wyłączony, w przypadku zbyt dużej ilości wody może się ona wylewać. Urządzenie należy włączyć, naciskając włącznik/wyłącznik. Zaświeci się kontrolka wskaźnika. Po zagotowaniu się wody włącznik/wyłącznik powróci automatycznie do pozycji wyłączenia.
- Jeśli przypadkowo włączone zostanie puste urządzenie, zabezpieczenie przed spaleniem w wyniku wygotowania automatycznie je wyłączy. Wlanie zimnej wody schładza mechanizm zabezpieczenia przed spaleniem w wyniku wygotowania, co umożliwia normalne korzystanie z czajnika.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania i poczekać aż całkowicie ostygnie.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani żrących środków czyszczących, zmywaków do szorowania ani druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Obudowę urządzenia należy czyścić miękką i wilgotną szmatką.
- Nie należy nigdy zanurzać czajnika ani podstawy w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenie należy regularnie odkamieniać. Należy korzystać ze środków do odkamieniania odpowiednich dla urządzeń domowych.
- Po odkamienianiu czajnik należy przepłukać kilka razy czystą wodą.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Państwa gwarancja jest ważna, jeśli produkt używany jest zgodnie z instrukcjami i w celu, do jakiego go przeznaczono. Dodatkowo, należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare istruzioni, certificato di garanzia, ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare le impugnature.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni o se vi sono perdite.
- Prestare la massima cautela quando si sposta un dispositivo contenente liquidi caldi .
- Se il bollitore è troppo pieno, può fuoriuscire acqua bollente.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Cucinare soltanto alimenti.
- E assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Conservare l'apparecchio in ambiente asciutto.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. La presa deve essere almeno 16 A o 10 A a protezione lenta.
- L'apparecchio è conforme agli standard sui campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo corretto e secondo le istruzioni del manuale, l'apparecchio è sicuro secondo i controlli effettuati fino al momento.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o utilizzarlo.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- L'utente non deve lasciare il dispositivo incustodito quando è collegato all'alimentazione.
- Nota: per evitare pericoli derivanti dal resettaggio accidentale della termica, non alimentare l'apparecchio attraverso un dispositivo di commutazione esterna, come un timer, o collegato a un circuito che viene attivato e disattivato periodicamente.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a fonti di calore.
- Controllare che il cavo non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio nella stanza da bagno o vicino a un lavandino pieno d'acqua. Se l'apparecchio è caduto nell'acqua, non afferrare l'apparecchio, ma sfilare prima la spina dalla presa .
- Per rimuovere il calcare, utilizzare esclusivamente aceto o un prodotto delicato. Non utilizzare mai ammoniaca o altre sostanze potenzialmente nocive per la salute.
- Non superare mail il livello max.
- Controllare che il cavo non penzoli sul bordo di un tavolo o un supporto, non entri in contatto con superfici calde e non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a tende, tendine ecc..

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Coperchio
2. Interruttore On/Off
3. Impugnatura
4. Spia di alimentazione
5. Base
6. Tasto coperchio

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 220V-240V 50Hz)
- Posiziona il dispositivo su una superficie stabile e assicura uno spazio libero di minimo 10 cm. intorno al dispositivo. Questo dispositivo non è adatto ad essere installato in un mobiletto o per un uso esterno.
- Al primo uso bollire un bollitore intero di acqua pulita per pulire la brocca e gettare l'acqua.

UTILIZZO

- Togliere sempre il bollitore dalla base (n. 5) quando lo si riempie per evitare la penetrazione di acqua nella base.
- Controllare che il livello di acqua non superi mai il simbolo del livello massimo.
- Se l'acqua usata non è sufficiente, il bollitore si spegne, con un livello eccessivo l'acqua fuoriesce quando bolle. Accendere l'apparecchio premendo sull'interruttore on/off. La spia dell'indicatore si accende. Quando l'acqua bolle, l'interruttore on/off torna automaticamente nella posizione di spegnimento.
- Se l'apparecchio viene acceso involontariamente quando è vuoto la protezione bollitura a secco lo spegne automaticamente. Aggiungendo acqua fredda si raffredda il meccanismo di protezione bollitura a secco permettendo di utilizzare il bollitore normalmente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia scollegare l'apparecchio e attendere che si raffreddi.
- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressive e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.
- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno morbido umido.
- Non immergere il bollitore e la base in acqua o in altri liquidi.
- Decalcificare l'apparecchio regolarmente. Utilizzare un prodotto decalcificante indicato per elettrodomestici.
- Pulire il bollitore varie volte con acqua pulita dopo la decalcificazione.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 messi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato creato. Inoltre, deve essere allegata la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli sulle condizioni relative alla garanzia, consultare il nostro sito web di assistenza: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Förvara dessa anvisningar, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, förpackningen (även innerförpackningen) på en säker plats.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatta sinnesförmågor, eller nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte är under tillsyn av eller erhållit anvisningar om apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen
- Använd den inte när apparaten har fallit, om det finns några tecken på skada eller om den läcker.
- Extrem försiktighet uppmanas när man flyttar en apparat innehållande het vätska.
- Om kannan är överfull kan kokande vatten skvätta ut.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Laga endast till förtärbara livsmedel.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Var noga med att förvara apparaten i en torr miljö.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Vägguttaget måste vara minst 16 A eller 10 A trög säkring.
- Denna apparat uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om den hanteras ordentligt och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning är apparaten säker att använda enligt de vetenskapliga bevis som finns tillgängliga för närvarande.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Låt apparaten svalna innan du rengör eller förvarar den.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*).
- Försök inte reparera apparaten själv.
- Användaren får inte lämna apparaten utan uppsikt medan den är ansluten till elnätet.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte denna apparat kopplas till en extern kopplingsanordning, som till exempel en timer, eller kopplas till en krets som regelbundet kopplas på eller av.
- Använd inte apparaten i närheten av direkta värmekällor.
- Kontrollera så att sladden inte rör vid apparatens varma delar.
- Använd inte denna apparat i badrum eller nära en ho fylld med vatten. Om denna apparat faller ner i vatten får du inte under några omständigheter ta i apparaten utan att först ha dragit ur kontakten ur vägguttaget.
- Använd endast vinäger eller en produkt avsedd för borttagning av kalkavlagringar. Använd aldrig ammoniak eller andra ämnen som kan skada din hälsa.
- Se till att maxnivån aldrig överskrids.
- Kontrollera så att sladden inte hänger över bords- eller diskkanten, att den inte rör vid varma ytor eller kommer i direkt kontakt med apparatens varma delar. Placera inte apparaten under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Lock
2. På/Av-knapp
3. Handtag
4. Strömindikator
5. Bas
6. Lockknapp

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Observera: Se till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).
- Ställ maskinen på ett plant och stabilt underlag, och se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt enheten. Denna maskin lämpar sig inte för installation i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan första användningen kokar du en full kanna med vatten för att rengöra kannan och häller sedan ut vattnet.

ANVÄNDNING

- Ta alltid bort kannan från basen (5) när du fyller på den för att undvika att vatten droppar ned i basen.
- Var noga med att aldrig hälla på mer vatten än till markeringen för maxnivå,
- Om det finns för lite vatten kommer kannan att stänga av sig själv, om det finns för mycket vatten kan det koka över. Sätt på apparaten genom att trycka på strömbrytaren. Indikatorlampan tänds. När vattnet har kokat kommer strömbrytaren automatiskt att återgå till av-läget.
- Om apparaten råkar sättas på av misstag när den är tom kommer torrkokningsskyddet att automatiskt stänga av den. Om du häller på kallt vatten kyler det ner torrkokningsskyddsmekanismen så att du kan använda kannan på normalt sätt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ut sladden och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar enheten.
- Använd en mjuk, fuktig trasa när du rengör strykjärnets kåpa.
- Sänk inte ned kannan och basen i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten ska avkalkas regelbundet. Använd en avkalkningsprodukt som är lämplig för hushållsapparater.
- Skölj ur kannan flera gånger med rent vatten efter avkalkningen.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som produkten konstruerades. Dessutom måste den ursprungliga varan (med faktura eller inköpskvitto) lämnas in med inköpsdatum, återförsäljarens namn och produktens artikelnummer.
- För mer information om våra garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím tohoto zařízení si prosím přečtěte pečlivě návod k použití. Uchovejte také tento návod, záruční list, doklad o nákupu a, je-li to možné, i karton vnitřního balení.
- Tento spotřebič není určen k použití osobám (včetně dětí) se sníženou psychickou, motorickou či mentální způsobilostí, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, dokud nebudou vedeni či zaškoleni v používání tohoto spotřebiče osobou, jenž je odpovědná za jejich bezpečnost.
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Použijte držadel či knoflíků.
- Pokud zařízení spadlo na zem, jeví jakékoli známky poškození nebo pokud prosakuje, nepoužívejte jej.
- Při přenášení zařízení, které obsahuje horkou kapalinu, doporučujeme mimořádnou opatrnost.
- Je-li konvice přeplněná, může vařící voda tryskat ven.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Vařte pouze potraviny vhodné ke konzumaci.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- Zajistěte, aby byl spotřebič skladován v suchém prostředí.
- Ujistěte se, že napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí v elektrické síti Vaší domácnosti. Jmenovité napětí: ST220-240V 50Hz. Zásuvka musí být chráněna jističem typu 16A nebo 10 A.
- Tento spotřebič odpovídá všem normám ohledně elektromagnetických polí (EMF). Pokud je se spotřebičem správně manipulováno v souladu s návodem, je spotřebič bezpečný v závislosti na dnešních vědeckých poznatcích.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Před čištěním a uskladněním umožněte spotřebiči vychladnout.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Uživatel nesmí nechat zařízení bez dozoru, když je připojené k elektrické síti.
- Poznámka: Aby se zabránilo nebezpečí nechtěné resetace tepelné pojistky, neměl by být tento spotřebič napájen spínacím zařízením, jako je časovač, nebo připojen k okruhu, jenž bude pravidelně zapínán a vypínán.
- Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti zdrojů tepla.
- Ujistěte se, že se kabel nedotýká horkých částí spotřebiče.
- Toto zařízení nepoužívejte v koupelně ani v blízkosti dřezu s vodou. Pokud zařízení spadne do vody, v žádném případě se jej nepokoušejte ihned uchopit, nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pro odstraňování vodního kamene používejte pouze ocet nebo prostředky, které jsou k tomu určeny.
- V žádném případě nikdy nepřekračujte maximální hladinu.
- Ujistěte se, že není napájecí kabel zavěšen přes okraj stolu či skříňky, nedotýká se horkých povrchů, nebo nepřichází do přímého kontaktu s horkými částmi spotřebiče. Neumisťujte spotřebič pod či do blízkosti záclon, závěsů, atd.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Kryt
2. Spínač zap/vyp
3. Rukojeť
4. Indikátor napájení
5. Základna
6. Tlačítko pro otevření víka

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte spotřebič a příslušenství z krabice. Odstraòte nálepky, ochrannou fólii nebo plasty ze spotřebiče.
- Zapojte napájecí šòůru do zásuvky. (Poznámka: Ujistěte se, že napětí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napětí před zapojením spotřebiče. Napětí 220V-240V 50/60Hz)
- Spotřebič umístěte na rovný a stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného místa v jeho okolí. Tento spotřebič není vhodný pro umístění do police nebo k venkovnímu používání.
- Před prvním použitím uvařte plnou konvici vody, abyste ji vyčistili a tuto vodu vylijte.

POUŽITÍ

- Vždy, když konvici naplňujte vodou, vytáhněte ji ze základny (č.4), tím se vyhnete tomu, aby voda odkapávala na základnu.
- Zajistěte, aby voda nikdy nepřekročila značku maximálního naplnění.
- Není-li v konvici dostatek vody, přístroj se vypne, když je jí hodně, voda může přetéci. Zapněte přístroj pomocí hlavního spínače zap/vyp. Rozsvítí se kontrolka. Jakmile je voda uvařená, hlavní spínač se automaticky vrátí do polohy vyp.
- Je-li přístroj náhodně zapnut, když je prázdný, ochrana proti přehřátí ho automaticky vypne. Přidání studené vody pomůže mechanismus proti přehřátí ochladit a pak budete moci konvici opět použít.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte spotřebič z elektřiny a počkejte dokud spotřebič nevychladne.
- Spotřebič čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátěnku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič.
- Pro čištění krytu přístroje použijte vlhkou utěrku.
- Nikdy neponořujte přístroj nebo jeho základnu do vody či jiné tekutiny.
- Konvice by měla být pravidelně zbavována nánosu usazenin vápníku. Použijte k tomu produkt, který je vhodný pro domácí spotřebiče.
- Po dekalcifikaci opláchněte konvici několikrát čistou vodou.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by běl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím tohto zariadenia si prosím prečítajte dôkladne návod na použitie. Uchovajte tiež tento návod, záručný list, doklad o nákupe a ak je možné aj kartón vnútorného balenia.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobám (vrátane detí) so zníženou psychickou, motorickou či mentálnou spôsobilosťou, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokým nebudú vedení či zaškolení v používaní tohto zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými zariadeniami, prosím, zaistite, aby zariadenie nikdy nezostalo bez dozoru. V dôsledku toho je zariadeniu potrebné vyhradiť miesto, kde naň deti nemôžu dočiahnuť. Uistite sa, že kábel nie je zavesený smerom dolu.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite držadlo alebo gombíky.
- Pokiaľ zariadenie spadlo na zem, javí akékoľvek známky poškodenia alebo pokiaľ presakuje, nepoužívajte ho.
- Pri prenášaní zariadenia, ktoré obsahuje horúcu kvapalinu, doporučujeme mimoriadnu opatrnosť.
- Ak je konvica preplnená, môže vriaca voda vytryskovať von.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Varte iba potraviny vhodné ku konzumácii.
- Je veľmi dôležité udržovať vždy tento spotrebič čistý, kedže prichádza do styku s jedlom.
- Zaistite, aby sa zariadenie skladovalo v suchom prostredí.
- Uistite sa, že napätie uvedené na štítku zariadenia odpovedá napätiu v elektrickej sieti domácnosti. Menovité napätie: ST220-240 V 50 Hz. Zásuvka musí byť chránená poistkou typu 16 A alebo 10 A.
- Tento spotrebič odpovedá všetkým normám ohladom elektromagnetických poliach (EMF). Pokiaľ je so spotrebičom správne manipulované v súladu s návodom, je spotrebič bezpečný v závislosti na dnešných vedeckých poznatkoch.
- Nikdy spotrebič neprenášajte ťahaním za prívodonú šnúru a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Pred čistením a uskladnením umožnite spotrebiču vychladnúť.
- Abyste sa ochránili pred elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Toto zariadenie nepoužívajte s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, alebo pokiaľ má zariadenie poruchu či bolo nejakým spôsobom poškodené. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, uistite sa, že je poškodený kábel či zástrčka vymenená autorizovaným technikom (*). Toto zariadenie neopravujte svojpomocne.
- Používateľ nesmie nechať zariadenie pripojené k napájaciemu zdroju bez dozoru.
- Poznámka: Aby sa zabránilo nebezpečenstvu nechcenej resetácie tepelnej poistky, nemalo by byť toto zariadenie napájané spínacím zariadením, ako je časovač, alebo pripojené k okruhu, ktorý bude pravidelne zapínaný a vypínaný.
- Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla.
- Uistite sa, že sa kábel nedotýka teplých/horúcich častí spotrebiča.
- Toto zariadenie nepoužívajte v kúpeľni ani v blízkosti drezu s vodou. Pokiaľ zariadenie spadne do vody, v žiadnom prípade sa ho nepokúšajte ihneď uchopiť, najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pre odstraňovanie vodného kameňa používajte iba ocot alebo prostriedky, ktoré sú k tomu určené.
- V žiadnom prípade nikdy neprekračujte maximálnu hladinu.
- Uistite sa, že nie je napájací kábel zavesený cez okraj stola či skrinky, či sa nedotýka teplých/horúcich povrchov, alebo neprichádza do priameho kontaktu s teplými/horúcimi časťami zariadenia. Zariadenie neumiestňujte pod či do blízkosti záclon, závesov, atď.

POPIS SÚČASTÍ

1. Kryt
2. Spínač zapnuté/vypnuté
3. Držadlo, rukoväť
4. Indikátor napájania
5. Základňa
6. Tlačidlo na otvorenie viečka

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo zariadenia odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V - 240 V 50/60 Hz).
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia zostal voľný priestor minimálne 10 cm. Toto zariadenie sa nesmie inštalovať do skrinky ani sa nesmie používať v exteriéri.
- Pred prvým použitím uvarte na bod varu plnú kanvicu vody na vyčistenie kanvice, džbánu a vylejte túto vodu.

POUŽÍVANIE

- Vždy odstráňte kanvicu zo základne (č. 4), keď ju napĺňate, tak sa vyhnete tomu, aby voda kvapkala do základne.
- Uistite sa, že úroveň vody nikdy nepresiahne maximálnu úroveň označenia.
- Ak sa použije nedostatočná úroveň vody, kanvica sa vypne, zase s príliš veľkým množstvom vody, môže sa voda prevariť a voda vylievať. Zapnite zariadenie stlačením spínača zapnuté/vypnuté. Svetielko indikátora sa rozsvieti a bude svietiť. Keď sa voda uvarí a dosiahne bodu varu, vráti sa automaticky do pozície vypnuté.
- Ak je zariadenie náhodou zapnuté, keď je prázdne, ochrana proti vareniu na sucho automaticky vypne prístroj. Pridaním chladnej vody mechanizmus na ochranu varenia na sucho vychladí vodu, čo umožní používať kanvicu a džbán ako normálne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Použite jemnú a hebkú mierne navlhčenú handričku na vyčistenie plášťa, puzdra spotrebiča, zariadenia.
- Nikdy neponárajte kanvicu a základňu do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny či tekutín.
- Zariadenie by malo byť pravidelne odvápňované. Použite produkt či výrobok na odstránenie vápnika, ktorý je vhodný na domáce spotrebiče a prístroje.
- Opláchnite kanvicu niekoľkokrát čisotu vodou po procese odvápnenia.

ZÁRUKA

- Tento výrobok je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa a v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, originálny nákup (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe) musí byť predložený spolu s dátumom nákupu, menom predajcu a číslom položky tovaru tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, prosíme viď naša servisná webová stránka: www.service.tristar.eu

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniesť na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.

FI Käyttöopas

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Säilytä nämä ohjeet, takuutodistus, ostokuitti ja jos mahdollista, pakkauslaatikko ja muut pakkausmateriaalit.
- Tätä laitetta ei saa antaa ilman vastuullisen henkilön valvontaa ja avustusta sellaisten henkilöiden (ml. lasten) käyttöön, jotka eivät fyysisten tai henkisten rajoitteiden, aistien rajallisuuden tai kokemuksen ja tietämyksen puutteen vuoksi kykene käyttämään sitä turvallisesti.
- Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, valmistaja ei ole vastuussa vahingoista.
- Lasten suojaamiseksi sähkölaitteiden vaaroilta varmista, että et koskaan jätä laitetta valvomatta. Tämän vuoksi on syytä valita laitteelle säilytyspaikka, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Varmista, ettei johto roiku alaspäin.
- Laitetta saa käyttää vain kotitalouksien tarpeisiin ja vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- Laite on asetettava vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja tai nuppeja.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, jos siinä on merkkejä vaurioista tai jos se vuotaa.
- Noudata erityistä varovaisuutta, kun siirrät kuumaa nestettä sisältävää laitetta.
- Jos keitin on liian täynnä, siitä saattaa roiskua kiehuvaa vettä.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta se ollessa käytössä.
- Keitä vain syötäväksi kelpaavia ruokia.
- Laite on ehdottomasti pidettävä aina puhtaana, koska se on suoraan kosketuksissa ruokaan.
- Varmista, että laitetta säilytetään kuivassa ympäristössä.
- Tarkista, että laitteen jännite vastaa kotisi sähköverkon jännitettä. Nimellisjännite: AC220-240V 50Hz. Pistorasian on oltava suojattu vähintään 16A:n tai hitaalla 10 A:n sulakkeella.
- Laite noudattaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käsitellään oikein ja käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, se on nykyisten tutkimustietojen mukaan turvallinen käyttää.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta ja varmista, ettei johto sotkeennu.
- Anna laitteen jäähtyä ennen kuin puhdistat tai varastoit sen.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke ovat vahingoittuneet, jos laite on viallinen tai jos se on vahingoittunut. Vaarojen ehkäisemiseksi varmista, että vahingoittuneen johdon tai pistokkeen vaihtaa pätevä teknikko(*). Älä korjaa laitetta itse.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- Huomio: Laitetta ei saa kytkeä sähköverkkoon ulkoisen kytkentälaitteen kuten ajastimen kautta, eikä sitä saa kytkeä verkkoon, joka kytketään usein päälle tai pois päältä, koska tämä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen kytkemällä ylikuumenemissuojan vahingossa pois päältä.
- Älä käytä laitetta suorien lämmönlähteiden lähellä.
- Varmista, ettei johto kosketa laitteen kuumia osia.
- Älä käytä tätä laitetta kylpyhuoneessa tai vedellä täytetyn pesualtaan lähellä. Jos laite putoaa veteen, älä missään tapauksessa tartu itse laitteeseen, vaan vedä ensin pistoke pistorasiasta.
- Käytä kalkkikiven poistoon ainoastaan etikkaa tai siihen tarkoitettua ainetta. Älä koskaan käytä ammoniakkia tai muuta ainetta, joka saattaa olla terveydelle vaarallista.
- Varmista, että laitetta ei täytetä maksimitason yli.
- Varmista, että johto ei roiku pöydän tai tason reunan yli, kosketa kuumia pintoja tai joudu suoraan kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa. Älä sijoita laitetta verhojen tms. alle tai läheisyyteen.

OSIEN KUVAUKSET

1. Kansi
2. Virtakytkin
3. Kahva
4. Virran merkkivalo
5. Jalusta
6. Kannen avauspainike

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Ota laite ja lisävarusteet ulos laatikosta. Irrota laitteesta tarrat sekä suojafolio tai -muovi.
- Aseta virtakaapeli pistorasiaan. (Huomaa: Varmista ennen kytkemistä, että laitteessa ilmoitettu jännite vastaa paikallista jännitettä. Jännite 220V-240V 50/60Hz)
- Aseta laite tasaiselle, vakaalle pinnalle ja varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 10 cm vapaata tilaa. Laite ei sovellu asennettavaksi kaapin sisään tai ulos.
- Ennen ensimmäistä käyttöä puhdista keitin keittämällä täysi keittimellinen vettä. Hävitä tämä vesi.

KÄYTTÖ

- Poista aina keitin jalustastaan (nro 4) täyttäessäsi sitä, jotta vettä ei pääse tippumaan jalustaan.
- Varmista, ettei veden taso koskaan ylitä enimmäistason merkkiä.
- Jos vettä on liian vähän, keitin sammuu, mutta jos vettä on liikaa, se voi kiehua yli. Kytke laitteeseen virta painamalla virtakytkintä. Merkkivalo syttyy. Kun vesi on kiehunut, virtakytkin palaa automaattisesti pois-asentoon.
- Jos laite kytketään vahingossa päälle tyhjänä, pohjaanpalamissuojaus sammuttaa sen automaattisesti. Pohjaanpalamissuojaus voidaan jäähdyttää lisäämällä kylmää vettä, jolloin keitintä voi jälleen käyttää normaalisti.

PUHDISTUS JA YLLÄPITO

- Ennen puhdistusta irrota laite sähköverkosta ja odota, että laite viilenee.
- Puhdista laite kostealla kankaalla. Älä käytä väkeviä tai hankaavia puhdistusaineita, puhdistussientä tai teräsvillaa, sillä ne vahingoittavat laitetta.
- Puhdista laitteen kotelo pehmeällä, kostealla kankaalla.
- Älä koskaan upota keitintä ja jalustaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Laitteeseen kertyvä kalkki on poistettava säännöllisesti. Käytä kodinkoneille sopivaa kalkinpoistoainetta.
- Kalkinpoiston jälkeen huuhtele keitin useita kertoja puhtaalla vedellä.

TAKUU

- Tällä tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuu on voimassa, jos tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti sekä sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Takuuhuoltoa varten on esitettävä ostotosite (lasku, lähetysluettelo tai kuitti), josta käy ilmi oston päivämäärä, jälleenmyyjän nimi ja tuotteen tuotenumero.
- Tarkat takuuehdot ovat huoltosivustossamme www.service.tristar.eu

YMPÄRISTÖNSUOJELUOHJEET

Tätä laitetta ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöikänsä lopussa, vaan se on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Tämä laitteessa, käyttöoppaassa ja pakkauksessa oleva symboli huomauttaa tästä tärkeästä seikasta. Kaikki laitteen materiaalit ovat kierrätettäviä. Kierrättämällä käytetyt kodinkoneet autat suojelemaan ympäristöä. Kysy paikallisilta viranomaisilta tietoja kierrätyspisteistä.